

Rede anlässlich

**Verleihung der Wirtschaftsmedaille 2024**

**an Renate Finkbeiner, Geschäftsführerin Hotel Traube  
Tonbach**

am 28. November 2024

Ministerin für Wirtschaft, Arbeit und Tourismus

Dr. Nicole Hoffmeister-Kraut MdL

Sehr geehrte Frau Finkbeiner,

wer kennt es nicht: das 5-Sterne-Superior-Hotel Traube Tonbach im malerischen Baiersbronn?

Es zählt ohne Frage zu den Top-Adressen im Schwarzwald.

Nicht nur die gefeierte Gourmetküche mit ihren Sternerestaurants lockt zahlreiche Gäste aus aller Welt an.

Die Traube Tonbach steht seit Jahrzehnten für herausragenden Service, kulinarische Spitzenleistungen und die besondere Kunst der Gastfreundschaft.

Mit seinen Edelrestaurants, darunter das international bekannte 3-Sterne-Restaurant „Schwarzwaldstube“, ist es ein renommiertes Aushängeschild für den Tourismus im Schwarzwald und im ganzen Land – ein Verdienst, von Ihnen, liebe Frau Finkbeiner, und Ihrer Familie.

Seit über 45 Jahren sind Sie im Tonbachtal zu Hause und an der Seite Ihres Mannes in der Geschäftsführung tätig.

Als heutige Seniorchefin haben Sie das Familienunternehmen während der vergangenen vier Jahrzehnte durch Ihre Verantwortung für das Marketing und die Unternehmenskommunikation sowie als federführende Bauherrin insbesondere stilistisch geprägt und das Traditionshotel so mit Weitblick kontinuierlich modernisiert.

Auch in Krisenzeiten, etwa während der Corona-Pandemie und dem Brand des Stammhauses 2020 haben Sie, liebe Frau Finkbeiner, Ihre unternehmerischen Fähigkeiten unter Beweis gestellt und diese schweren Zeiten gemeinsam mit Ihrer Familie erfolgreich gemeistert.

Mit viel Leidenschaft und Herzblut haben Sie stilsicher der neuen Inneneinrichtung Ihre unverkennbare Handschrift verliehen.

Inzwischen führen Sie das Haus in achter Generation mit Ihren Söhnen Matthias und Sebastian und über 320 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern.

Die Familie spielt und spielte dabei für Sie immer eine besondere Rolle.

Neben Ihren vielfältigen unternehmerischen Tätigkeiten sind Sie mit Leib und Seele Mutter und Großmutter und bilden die große Klammer um die ganze Familie.

Gemeinsam mit Ihrer Familie und Ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern haben Sie mit dem Traditionshotel nicht nur einen Ort geschaffen, an dem sich Gäste aus aller Welt zu Hause fühlen.

Sie haben die Traube Tonbach vielmehr zu einem Wahrzeichen gemacht, das weit über die Grenzen des Schwarzwaldes hinausstrahlt.

Zahlreiche Auszeichnungen unterstreichen die hohe Qualität Ihres Hauses:

- Zuletzt im März 2024 die drei verteidigten Michelin-Sterne und 2023 Platz eins im weltweiten Restaurant-Ranking „La Liste“ für das Restaurant „Schwarzwaldstube“,
- dann der erste Michelin-Stern für das neue Restaurant „1789“
- sowie immer wieder Bestnoten auf den Buchungsplattformen

Die Gemeinde Baiersbronn bewahrt damit in Gourmetkreisen ihren Ruf für die Spitzengastronomie und bleibt international für ihre hohe Sternedichte bekannt.

Mit Ihrem unermüdlichen Engagement haben Sie maßgeblich dazu beigetragen, die Zukunft des Hotels Traube Tonbach als Familienbetrieb zu sichern und das gastronomische Angebot mit dem Neubeginn weiterzuentwickeln.

Dabei ist es Ihnen gelungen, den Spagat zwischen Tradition und Innovation vorbildlich zu meistern.

Nicht zuletzt sind Sie ein Vorbild für das Gastgewerbe und den Tourismus in ganz Baden-Württemberg, denn Sie verstehen es, Menschen zu begeistern und eine Arbeitsatmosphäre zu schaffen, die von Respekt und Wertschätzung geprägt ist.

Das spüren Ihre Gäste – und das schätzen Ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Ich freue mich, Ihnen für Ihr unternehmerisches Engagement heute die Wirtschaftsmedaille des Landes Baden-Württemberg zu verleihen.

Meinen herzlichen Glückwunsch zu dieser Auszeichnung!